



FORMAS DE TRABAJO INDÍGENA EN LA AMÉRICA COLONIAL

Autor: Gustavo A. Mórtola

Escuela Nº 13 D.E. 14

Año 1996

Nivel: Aula 5º grado

Area temática: Ciencias Sociales - Lengua - Computación

Algunos fundamentos

El presente trabajo está centrado en tres áreas desde una perspectiva interdisciplinaria:

El área de Ciencias Sociales, pues de la Historia tomamos los contenidos a trabajar: Conquista de América, la organización del trabajo en las colonias, las misiones Jesuíticas. El área de Lengua a través de la producción de textos, mapas semánticos, control de ortografía, etc. Un recurso nuevo en la escuela: las computadoras. Los productos escritos de los chicos eran pasados en el procesador de textos como forma de control final de la producción escrita, además del aprendizaje específico del uso del procesador.

El grupo

El grupo con el cual se realizó esta experiencia era pequeño y la mayoría de los chicos pertenecientes a los sectores populares. Si bien los homogeneizaba su pertenencia social en muchos aspectos (consumos culturales, historias escolares con presencia de repeticiones, discriminaciones varias, etc); eran totalmente heterogéneos en lo que respecta a sus posibilidades de comprender textos y producirlos.

Para la época del año en que se realizó este trabajo con el grupo ya habíamos trabajado en el área de Ciencias Sociales el descubrimiento de América, un panorama de su conquista a nivel continental y las corrientes conquistadoras del territorio argentino.

En el área de Lengua como docente había centrado mi tarea en aspectos de producción de textos, lectura y comprensión, realización de mapas semánticos, resúmenes, etc. Los avances del grupo habían sido muy importantes a la época de realización de la actividad.

Con las computadoras habíamos hecho tareas de aprestamiento tales como:

- conocer el entorno Windows.
- jugar y dibujar en un graficador (Paintbrush).
- actividades de matemática con la calculadora común y la científica.
- comenzábamos a trabajar con el procesador de textos.

La actividad

Comenzamos trabajando un texto del "Laboratorio de Ciencias Sociales" de la editorial Aique del cual fotocopié para los chicos el texto cuyo título era el siguiente "La organización del trabajo en las colonias: mita, encomienda y yanaconazgo". Quiero compartirlo con el lector para que se visualice como está redactado, los contenidos que trabaja, el vocabulario, etc.:

"A fines del siglo XVI comienza la etapa de colonización, que implicaba poblar el territorio, organizar el trabajo para extraer la riqueza que había que enviar a España, gobernar y administrar los territorios. Las actividades económicas de la colonia dependían en gran medida de los indígenas, que fueron violentamente sometidos a regímenes de trabajo forzado. En el caso de las minas, como las de Potosí, los españoles organizaron lo que se llamó la mita.

Era un sistema por el cual cada nación indígena estaba obligada, por turnos, a ceder hombres para trabajar en las minas. Los indígenas morían por miles y eran reemplazados por otros.

En la zona de Salta, Tucumán, Mendoza y San Juan se desarrollaban actividades de agricultura y ganadería. Los indígenas que vivían allí fueron sometidos a un sistema llamado encomienda ¿Cómo funcionaba?. Los españoles consideraban que los territorios que habían "descubierto" les pertenecían, y que los indios eran súbditos del rey. Por lo tanto estaban obligados a prestarle servicio. El rey "entregaba" a un encomendero un grupo de indios para que éstos cultivaran sus tierras, obteniendo alimentos para los españoles y también para los indios que trabajaban en las minas.



A cambio de esto, los encomenderos se comprometían a cuidarlos y convertirlos al catolicismo. Mediante el yanaconazgo los indios que se rebelaban contra el maltrato de los blancos eran obligados a trabajar como esclavos de algún señor español.

Por su parte los indígenas también enfrentaron a sus opresores. En algunas oportunidades organizaron revueltas que tuvieron en jaque a los españoles por algún tiempo y finalmente fueron sangrientamente aplastados."

Algunos comentarios sobre el texto

La selección de un texto para trabajar con los chicos, pone en juego arbitrariedades, ideologías, intencionalidades, etc, por estas razones, quiero hacer explícita algunas que jugaron en mi selección:

El texto es sumamente complejo por el estilo narrativo que utiliza, por su vocabulario, por la cantidad de conceptos que trabaja (y por los que no trabaja). Esto supone serias dificultades para el trabajo con chicos de 10 años, pero desde mi punto de vista tiene ventajas sobre otros textos escolares.

La mayoría de los manuales escolarizan los saberes disciplinares (en nuestro caso los históricos), pero desde mi visión, este texto pone en juego ciertos aspectos de la historia que son objeto de investigación y de debate. En muchos aspectos no le escapa a lo conflictivo. Considero que comprender las formas de trabajo indígena, mostrando la dureza con que los españoles trataron a los pueblos indígenas, es intentar la comprensión de las bases estructurales del sistema colonial. El libro tiene temas no resueltos como ser la categorización de la llegada de los españoles a América, como colonización o conquista, pues algunas veces usa un término y otras el otro.

También trabaja sobre algunos conceptos que necesitan de más explicitación, por ejemplo cuando desarrolla la encomienda trata de explicar el sistema de organización feudal, quedando bastante vacío de significados este último concepto.

Más allá de estas críticas considero importante que texto escolares traten de adentrarse en temas conflictivos, los cuales son fundamentales para la comprensión de los hechos y proceso históricos.

Por último, quiero aclarar que no creo en un maestro neutro, cuya tarea sea resguardar, proteger y cobijar al niño de los problemas y conflictos que plantean las ciencias ni la "realidad" social. Mas bien comparto la idea de Jaime Trilla que

..."sería defendible la idea de una escuela que fuera como un observatorio analítico y reflexivo del panorama de creencias, doctrinas, valores e ideologías que ofrece el medio circundante (agrego las ciencias). Un espacio para la elucidación, el ordenamiento, la criba, la jerarquización, la profundización, la crítica, la contrastación de todo ello. Un ámbito que en lugar de sumarse sin más al bombardeo de las conciencias, ayude a estas a orientarse autónomamente"

Comienza la tarea

Nos aproximamos al texto y trabajamos con ideas previas

Lo primero que hicimos fue una lectura silenciosa del texto para luego leerlo en voz alta. Les pregunté luego de la lectura que habían entendido de lo leído. Las primeras respuestas, esperables por cierto, eran: "¡Nada profe!!", "No entendí una palabra", "Este texto es una porquería". Marta Souto analiza lo latente de los grupos en los momentos de iniciación de una tarea. Explica:

"Lo común desde un nivel latente son las ansiedades básicas que sienten los individuos en la iniciación. La ansiedad es una respuesta del yo, es un tipo de reacción frente a una situación traumática. Lo nuevo, lo desconocido, genera ansiedades paranoides. Los miembros se sienten amenazados por el grupo, los otros, el líder formal, la tarea y se genera un estado emocional común a la mayoría de los integrantes en el que se comparte esta ansiedad. El sujeto siente una amenaza a su propia integridad, a partir de objetos externos a él que se sienten como perseguidores"

Para superar estas ansiedades les dije que me parecía sumamente difícil que los chicos de 5to grado no hubieran entendido nada. Ante este comentario algunos comenzaron a animarse:

"Se trata de los indios y los españoles en América" (Facundo)

No, de como los españoles maltrataban a los indios (Romina)

Como trabajaban en las minas" (Guillermo)

Y en el campo...(Facundo)

Además les tenían que mandar el oro de las minas al rey de España...(Andrea)



Estas son alguna de las opiniones que surgieron de la lectura del libro. A medida que iban surgiendo las anotaba en el pizarrón. Les marqué que creía que no era verdad que no habían entendido nada, pues sus comentarios demostraban lo contrario. Facundo comentó: "Igual es muy difícil profe".

No descarté nunca la dificultad del texto, pero los comentarios me demostraban que para leerlo habían puesto en juego conceptos visto con anterioridad cuando tratamos el tema de los viajes de los descubridores de América, sus intereses, las primeras dificultades surgidas en la conquista, etc.

A continuación les di una fotocopia a cada uno de la ilustración que acompaña al texto en el manual. Es una imagen de época donde se ve a un grupo de soldados españoles obligando a trabajar a un grupo de indios. Se ven armas, soldados castigando a los indios, fuego, muertos, en una palabra es una ilustración sumamente violenta.

Les pedí que la miraran atentamente y luego que en grupos de dos hicieran un texto donde contaran todo lo que entendieron a partir del texto leído y de la ilustración que le había dado. Mi intención era una primera aproximación donde lo valorativo, los sentimientos, la propia subjetividad estuviera a flor de piel. Tenían que hacerlo en una hoja borrador.

Quiero compartir con el lector algunas producciones

Pamela y Fernando

"Los españoles querían conquistar a los indios"

Los indios trabajaban y los españoles no los dejaban descansar. Los indios trabajaban y si ellos descansaban los españoles les pegaban. Los indígenas cosechaban y mataban animales para mantener al rey de España y a sus hijos. Los indios trabajaban en una mina de Bolivia y Perú para conseguir oro y plata para los reyes de España. Los españoles si los indios no trabajaban, mataban a sus hijos o no les daban de comer. Las madres trabajaban y se cansaban. Los españoles les pegaban con los garrotes y los mataban con las espadas".

Guillermo y Romina

"Los indios maltratados"

Los españoles maltrataban a los indios, los golpeaban con garrotes y algunos eran asesinados con espadas. En las minas había muchos indios obligados a trabajar. Los indios no descansaban, tenían que trabajar para los españoles. Ellos sabían que si no trabajaban no comían y por eso trabajaban sin descansar. En el campo trabajaban para cosechar y para mandar alimentos para los reyes de España y también para mandar a las minas. Había mujeres que tenían bebés que se morían de hambre por culpa de los españoles. Las mujeres no daban abasto y se cansaban muy fácilmente de trabajar en las minas. Los indios cargaban oro y plata y muchas cosas valiosas para llevar a los reyes de España.

Los indios sabían que no se podían quedar con el oro porque sabían que los reyes de España mandaban soldados para vigilarlos. Los españoles tenían miedo que les roben las riquezas y por eso ataban a los indios con cables de acero. Los indios y sus mujeres no se alimentaban bien, comían frutos que cosechaban en el campo y lo que sobraba lo guardaban para otro día. Y después de comer iban a trabajar en las minas. A veces los restos de comida de los españoles se lo daban a los indios para que alimenten a sus hijos. La mayoría de los indios morían por exponerse mucho. Las mujeres como estaban muy ocupadas en las minas, no tenían tiempo de cuidarse y cuidar a sus hijos y esposos.

Andrea y Carolina

"Los indios trabajadores de Bolivia y Perú"

En la ilustración se muestra como los españoles llevaban a los indios a trabajar. Los españoles llevaban palos y los indios llevaban canastos con chicos y trapos y botas. Los llevaban a las minas de Bolivia y Perú para trabajar y sacar oro y plata.

Los españoles eran muy violentos y los obligaron a los indios a trabajar en las minas sin descansar. Los indios en el campo cosechaban frutos para poder comer y mandar comida a los que estaban en las minas. Algunos morían, por ejemplo los chicos. Las madres los cubrían para que los españoles no los golpearan. A algunos que no querían trabajar los mataron con fierros, con piedras, lanzas, boleadoras y espadas; y a los indios le dolían estos golpes y se caían porque los golpeaban.

Anabela

"Trabajo de los indios en América del Sur"

En las montañas de América del Sur a todos los indios los mataban de nada, por una pavadita chiquita lo hacían grande. Sólo que los indios no eran tan salames porque ellos se daban cuenta de que los usaban por el oro y la plata. A ellos estas piedras no les importaba nada. Los mandaban a las encomiendas y a la mita de Perú. De ahí volvían menos de la mitad porque los mataban con fierros, palos, piedras, balas, lanzas y flechas.



En el campo trabajaban mucho las mujeres sin descansar y sin comer y había señoras que tenían bebés que se morían de hambre y los españoles se aprovechaban, pero muchas veces los indios se defendían.

Estas son sólo algunas de las producciones de los chicos. A continuación quiero comentar algunas puntos que considero importantes de esta primera parte de la actividad:

- Los chicos en su mayoría trabajaron de a dos.
- Lo hicieron primero en borrador en papel y lápiz. Los leí a todos y marqué algunos puntos que estaban mal redactados o cuestiones de ortografía.
- Cuando estuvieron todos los borradores corregidos, los pasamos en la computadora utilizando el procesador de texto.

Me interesaban varias cuestiones:

- . Que los chicos aprendieran a utilizar el procesador.
- . Que esta actividad sirviera como una nueva forma de control sobre los textos. Para ello, les expliqué el uso del diccionario, presente en el procesador. Esto ocasionó muchas dificultades, pues les costaba identificar las opciones presentadas por el procesador cuando encontraba una falta. A pesar de lo dificultoso de su uso, no me arrepiento de haberlo explicado pues los chicos sentían interpelada su ortografía por un sujeto diferente a la figura del docente.
- . Les explique que en muchos textos los autores marcaban en negrita las oraciones que consideraban más importantes. Seleccionaron sus propias oraciones para resaltar.

A la producción de textos centrada en el área de las ciencias sociales le sumaba otro eje: el de la computación. Este nuevo cruce lo hice a partir de mis pocos conocimientos, pero compartiendo las convicciones de Pierre Levy cuando dice: "La computación se presta particularmente para usos educativos.

Hace mucho se conoce el rol fundamental que tiene en el aprendizaje el hecho que el estudiante de implique personalmente en él. Cuando más activamente participa una persona en la adquisición de un conocimiento, mejor integra y asimila lo aprendido. Las computadoras favorecen una actitud exploratoria, si se quiere lúdica, frente al material que hay que asimilar. Es un instrumento que se adapta bien a una pedagogía activa"

A medida que iban terminando el trabajo era impreso. Muchos me solicitaron ilustrarlo desde el programa Paintbrush, a lo cual accedí.

Guillermo y Romina dibujaron un soldado español a caballo con un indio atado. Le agregaron globos donde el indio solicita auxilio mientras que el soldado lo hace callar ("Cállate la boca indio sucio").

Fernando y Pamela dibujaron un soldado hiriendo con su espada a un indio mientras este exclama: - "Adiós mundo cruel". Todos los grupos agregaron una ilustración.

Con respecto a la Ciencia Sociales me interesaba que los chicos tengan una primera aproximación a un nuevo contenido a través de un texto y una ilustración. Pero la primera actividad apuntaba a hacer relucir todas sus ideas previas, sensaciones y sentimientos pues "es en el proceso de otorgar significación a los nuevos contenidos donde se ponen en juego las teorías e ideas que los niños ya tienen. Es en este mismo proceso donde se enriquecen en el intento por asimilar los nuevos contenidos, donde pueden plantearse los conflictos cognitivos tanto interindividuales como intraindividuales. Es esta actividad necesaria para apropiarse de los nuevos contenidos" (...) "Una de las tareas del docente es intentar disminuir al máximo posible las distorsiones para lograr mejores niveles de comprensión. Pero para poder hacerlo es imprescindible que estas distorsiones surjan en la clase, única manera de conocerlas, para poder intervenir y así poder reducir las distancias entre esas primeras interpretaciones y un conocimiento que tienda a ser más objetivo."

Cuando todas las producciones (con sus textos e ilustraciones) estuvieron impresas, las pegamos en un papel afiche y las leímos. Les comenté que seguía sin entender por que me habían dicho que no habían entendido nada del texto, pues sus producciones evidenciaban lo contrario. Les marqué algunas cuestiones del trabajo en grupos y realicé una alabadora evaluación de los trabajos.

Después de esto, comencé a realizar algunas críticas a las producciones desde el punto de vista de la redacción, para terminar anotando en el pizarrón algunas cuestiones que las ideas previas de los chicos mostraban como equivocadas.

Se anotó en el pizarrón lo siguiente:



Los grupos indígenas de América no le daban al oro y la plata el valor comercial que le daban los españoles. Nos ubicamos en los siglos XVI y XVII (años 1500 a 1700) por lo tanto:

- no existía el acero
- Perú y Bolivia no existían como países. Usamos estos nombres para ubicarnos geográficamente.
- los españoles usaban armas de fuego
- no todos los españoles pensaban igual (se trabajará posteriormente)

Nos introdujimos en el texto

Tomamos cierta distancia: el mapa semántico y los resúmenes

Luego de trabajar con el texto poniendo énfasis en el surgimiento de las ideas previas, me interesaba que lo comprendieran a fondo. Para eso les propuse realizar un mapa semántico. Para la época en que se realizó esta actividad, los chicos ya habían hecho varios mapas. La selección de las palabras y conceptos que dan cuenta del significado del texto corrieron por mi cuenta, los chicos tenían que ordenarlas y relacionarlas, teniendo siempre presente al texto.

Las palabras e ideas seleccionadas fueron las siguientes:

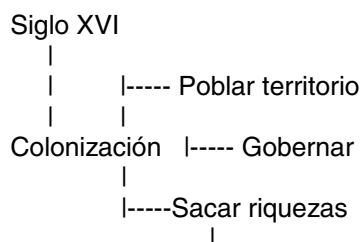
Siglo XVI
Colonización
Poblar territorio
Gobernar
Sacar riquezas
América
Formas de trabajo indígena
Mita
Encomienda
Yanaconazgo
Trabajo en minas
Trabajo en agricultura y ganadería
Enfrentamientos
Violencia
Rebeliones indígenas
Alimento para españoles
Alimentos para los indios en las minas

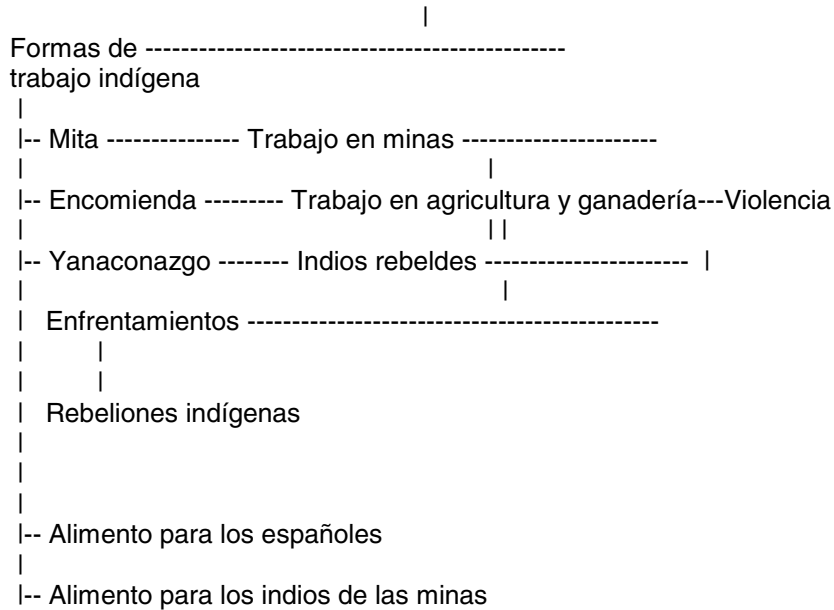
El trabajo fue arduo. Trabajaron en grupos de dos reorganizando las palabras en un mapa, buscando relaciones entre ellas, buscando las de mayor y menor importancia, etc. Cuando surgían dudas trataba de remitirlos al texto, relejendo párrafos que pudieran ocasionar dificultades.

A medida que iban terminando los mapas, los grupos tenían que hacer un pequeño resumen del texto, teniendo en cuenta los mapas realizados y las relaciones establecidas entre las palabras e ideas trabajadas.

Quiero compartir con los lectores dos trabajos grupales:

Guillermo y Fernando:

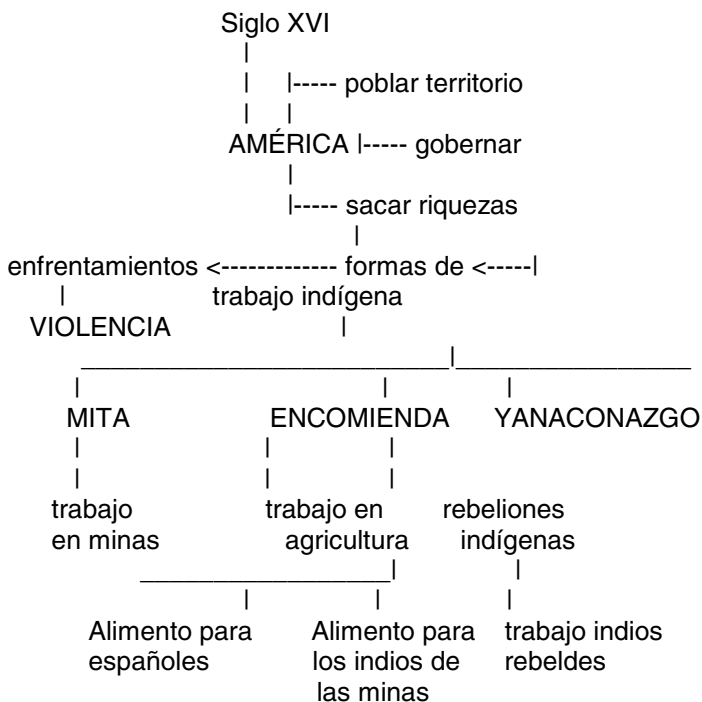




RESUMEN:

En el siglo XVI los españoles colonizaron América. Colonizar para ellos era poblar el territorio, gobernarlo y sacar las riquezas. Las formas de trabajo indígena eran: mita, encomienda y yanaconazgo. Para ellos la mita era el trabajo de los indios en las minas, encomienda era el trabajo en agricultura y ganadería y por último, yanaconazgo era el trabajo de los indios rebeldes. Por la mita, la encomienda y el yanaconazgo había violencia.

Anabel:



RESUMEN:

LA ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO EN AMÉRICA



En el siglo XVI los españoles hicieron una colonización en América. Sacaron riquezas, gobernaron y poblaron el territorio. Para sacar las riquezas había tres formas de trabajo indígena:

- . trabajo en la mita
- . trabajo en encomienda
- . trabajo en yanaconazgo

La MITA era el trabajo en las minas. En la ENCOMIENDA los indios trabajaban en agricultura y ganadería. De estos trabajos sacaron alimentos para los españoles y para los indios. El YANACONAZGO era el trabajo de los indios rebeldes. Había violencia porque los españoles maltrataban a los indios.

Cuando terminamos los mapas y los resúmenes, les propuse rearmarlos en la computadora. Para los mapas se me ocurrió trabajar en el Paintbrush (graficador) y los resúmenes en el procesador de textos. Animarse a trabajar en áreas nuevas como es el de las computadoras, agregando a eso que uno como docente sabe muy poco puede acarrear algunos problemas.

El pasaje de los mapas semánticos al Paintbrush fue un trabajo sumamente arduo. Los chicos, a pesar de haber trabajado previamente en este graficador, cometían muchos errores, perdiendo algunas veces el trabajo de varias horas de clase. Al ver que los grupos trabajaban muy lentamente y con muchas dificultades, y en vista de que el trabajo ya estaba hecho en papel, les propuse abandonar la tarea. Grande fue mi sorpresa cuando ningún grupo aceptó la propuesta. Para los chicos terminar esta tarea era un desafío más grande que mis ansiedades docentes por la lentitud o los errores. Su aceptación ante la frustración que producen los errores, fue más amplia que la mía. De manera que seguimos hasta que cada uno de los grupos pudo pasar su mapa semántico al graficador. Tardamos muchas horas de clase, perdían la información y comenzaban nuevamente, cometían errores de tipeo que costaba mucho arreglar, pero lo hacían. Creo que ver terminada la tarea fue una satisfacción más grande para ellos como alumnos, que para mí como docente.

No todos los españoles eran iguales

Terminada la tarea anterior les comente que no todos los españoles por esa época trataron de igual manera a los grupos indígenas. Les leí un pequeño texto que trae el manual utilizado donde decía:

La explotación del indio provocó protestas por parte de algunos españoles. El padre Bartolomé de las Casas fue uno de los que protestaron contra el abuso que se hacía de los indios.

Les dije que el dibujo que habíamos utilizado en la primera clase de este tema aparecía en un libro que había escrito este cura alrededor de 1520.

Les propuse imaginar que eran un español/a en América en el siglo XVI y estaban en contra de todos los abusos, a partir de esto debían mandar una carta al rey de España para contarle lo que sucedía con los indios. Los chicos me preguntaron si podían firmarla con el nombre del cura, a lo que les respondí que sí. Comparto con el lector algunas de las producciones:

Andrea:

Señor Rey de España:

Yo, como cura, quiero que se entere de esta situación. Yo, el padre Bartolomé de las Casas quiero que defienda un poco a los indios. Quiero comunicarle que los están matando. Algunos compatriotas matan cada vez más a los indios inocentes y quiero que los defienda porque los indios están sufriendo mucho, pero mucho. América se está quedando sin indios. Ayúdeme. Y ayúdelos para que puedan vivir en paz. Señor Rey, mándeme una respuesta por favor.

Dirección: Galletita A. Rodríguez al 1052 (MITA del norte)

Espero que reciba la carta así me contesta. Muchas gracias.



Guillermo:

América 20/5/1541
Señor Rey de España:

En América hay muchos problemas con los indios. Mueren muchos indios en la mita, la encomienda y el yanaconazgo. Cada vez hay menos indios. Quisiera que por favor cambie las formas de trabajo. Me gustaría ver a los indios libres, con su familia y sus hijos. Creo que usted tiene suficiente poder para dejar a los indios libres y cambiar las leyes. Me gustaría que los indios por trabajar ganen un buen sueldo. Gracias.

Bartolomé de las Casas

Fernando:

20/11/1523
Hola Señor Rey de España

¿Cómo anda? Yo bien. Mire yo como cura le digo que acá está pasando algo muy terrible porque los españoles están matando a los indios y aparte hay mucha violencia contra sus hijos. Es algo muy sangriento. Le solicito a Usted si podría decirle a los encomenderos que no los maten a los indios. Espero que reciba el telegrama y que pueda hacer lo que le pido.

Padre Bartolomé de las Casas.

Los chicos escribieron las cartas en borrador, luego eran corregidas y pasadas en limpio para ser pegadas en un papel afiche. A los chicos que terminaron primero, les encargué que buscaran en el diccionario enciclopédico del aula, la biografía de Bartolomé de las Casas, y que la copiaran en una hoja para ser agregada al mural donde se ubicarían las producciones. Grande fue mi sorpresa cuando descubrí que este cura había desarrollado su tarea en Chiapas.

Al terminar todas las producciones procedimos a leerlas. Les pregunté porqué eran tan corteses y me contestaron que le estaban escribiendo al rey de España. Facundo agregó: Se imagina profe que no le voy a poner cómo te va, chabón. Marcamos en las cartas algunas formas de cortesía que ellos habían utilizado, llegando a la conclusión que no era el mismo lenguaje el que iba a ser utilizado en una carta a una persona importante que a un amigo.

Leímos la biografía del padre Bartolomé y les pregunté si habían visto en la T.V. al subcomandante Marcos. Facundo contó que había visto un documental en la MTV sobre el tema (la MTV organizó justo para esa época un recital en Chiapas) y que el subcomandante Marcos era "un chabón que andaba con un pasamontañas en medio de la selva". Los demás no lo ubicaban. Les conté que este personaje era el jefe de un grupo guerrillero compuesto en su mayoría por indios que estaban luchando contra el gobierno de México pidiendo por sus derechos. Agregué que en esta zona de México los indios vivían casi en las mismas condiciones que en 1500. Luego de esto Rodrigo y Guillermo se levantaron y en las cartas, al lado de la fecha, pusieron Chiapas.

Trabajar el tema Chiapas en profundidad hubiera permitido relacionar la actualidad con el pasado, pero debo confesar que no me animé. No por las condiciones institucionales ni por las comunitarias. En primer lugar la búsqueda de materiales me hubiera insumido un tiempo del que no disponía y en segundo, ese miedo que tenemos muchas veces los docentes para meternos en temas controvertidos.

Todas las cartas fueron pasadas en el procesador de textos. Luego de estas actividades volvimos al texto del Laboratorio de Ciencias Sociales y leímos el penúltimo párrafo donde dice:

Debido a las protestas por la explotación por la explotación de los indios, desde España se dictaron algunas leyes que intentaron controlar esos abusos. Pero España estaba demasiado lejos. (Nota del autor: es interesante observar la sutileza del lenguaje que manejan los autores del manual, en especial, si tenemos en cuenta que sus destinatarios son chicos de diez años).

Les comenté que los reclamos fueron oídos y en España se sancionaron una serie de leyes llamadas Las leyes de Indias donde se protegía un poco a los indios contra los abusos de los conquistadores. Les pregunté



además qué significaba para ellos la última oración. En un primer momento ninguno respondió, pero preguntando llegamos a la conclusión que estas leyes no fueron muy respetadas.

Para terminar con las distintas formas de trabajo indígena en América investigamos sobre las Misiones Jesuíticas, buscando y organizando en mapas semánticos toda la información disponible en la biblioteca de la escuela.

Demás está decir que lo encontrado era una visión "muy romántica" y sin conflictos del trabajo de jesuitas e indígenas en América. Para romper con esto, vimos extractos de la película "La misión". Es una película muy larga que a mi entender excede las posibilidades de un grupo de 5to grado. Pero vimos las siguientes partes:

- el encuentro entre jesuitas e indígenas.
- la construcción de las misiones y sus formas de producción.
- el final donde son destruidas por portugueses y españoles.

Los chicos se indignaron con la batalla final y la destrucción de las misiones. La síntesis que organicé y la misma película no lo explicitaban. De manera que les explique que los jesuitas habían adquirido con esta forma de trabajo mucho poder, y esto no convenía ni a la corona española ni a la portuguesa, así que ambas decidieron echar a los jesuitas de América. Decidí no profundizar más en esta temática, pues adentrarse en ella significa entender conceptos históricos que exceden un quinto grado como ser:

- la transición del feudalismo al capitalismo.
- la extracción de riquezas en América luego de la devaluación del oro en el siglo XVII.
- la organización de los virreinos como nuevas formas administrativas y recaudadoras.

El conflicto estaba planteado pero la posibilidad de producir cierres alrededor de él quedó para un futuro donde los chicos hayan construido esquemas conceptuales más abarcadores.

La evaluación

La metodología adoptada no me permitía evaluar desde un lugar memorístico, con un típico examen de preguntas y respuestas. De manera que desarrollé una evaluación donde los chicos en grupos de dos tenían que hacer un diálogo o una historieta ubicados en las minas del Alto Perú o en una misión jesuítica de la actual provincia de Misiones. Ya habíamos trabajado el diálogo y la historieta. Ambos tenían que tener tres personajes; en la mina dos indios y un soldado español y en la misión un jesuita y dos indios; les di además una serie de palabras que debían incluir en ambas situaciones.

Todos los grupos - con la excepción de uno - se inclinaron por la situación de la mina . Fueron parejas la cantidad de producciones en forma de diálogo o historieta. Para realizarlas utilizaron todo el material acumulado a lo largo del desarrollo de los temas.

Quiero compartir con los lectores dos producciones de esta evaluación:

Romina y Pamela:

Hace mucho tiempo en las minas de Bolivia y Perú había dos indios y un soldado llamado Jorge Cortéz. El soldado siempre iba a Jujuy a buscar indios para que trabajen en las minas. El soldado siempre iba a buscar indios para sacar oro y plata. Si los indios no trabajaban el soldado los castigaba. Un día los indios no aguantaron trabajar más y decidieron hablar con el soldado Jorge Cortéz. El soldado aceptó hablar con ellos pero con una condición, que la charla sea corta. Los indios aceptaron y arreglaron para el atardecer. Hasta que llegó el momento los indios estaban un poco nerviosos y asustados. El soldado dijo: -Bueno, empecemos la charla...

Tupac: - Señor, hemos venido a decirle que no aguantamos más, no podemos seguir trabajando, no nos alimentamos bien ni tampoco dormimos bien.

Manco: -No señor, yo tampoco aguanto, tengo lastimadas las manos de tanto trabajar.

Soldado: (enojado) -si ustedes no trabajan de día y de noche mataré a sus familias y a ustedes también..

Tupac:- está bien, si eso es lo que quiere lo haremos, pero por favor no mate a nuestros familiares.

Soldado: (gritando) -Está bien, los perdonaré, pero no quiero volver a verlos en mi propiedad.¿ Está claro?.. Ahora retírense.

Manco:- Está bien, lo que usted diga.

Y así los indios siguieron trabajando en las minas por culpa del soldado Cortéz.



Guillermo y Facundo:

Dibujan dos indios y un soldado hablando.
En la ilustración vemos:

Que hay un soldado cuidando a los indios para que no se escapen ¡esperen, esperen están hablando!

Tupac: -Tengo recuerdos de mi familia lejana.

Manco: - Pero con este trabajo en las minas buscando oro y plata hay mucha violencia. No podemos recordar a nuestra familia...

Soldado Cortéz: - No intenten hacer una rebelión porque con el castigo les espera la muerte. Todos los indios tienen que trabajar en la mita, la encomienda y el yanaconazgo.

Tupac: ¿Por qué nos hacen esto si nosotros no hicimos nada?

Soldado Cortéz: - Lo hacemos porque estamos interesados en sus riquezas para mandárselas al rey de España para que nos recompense y nos haga ricos.

Manco: - pero si quieren hacerse ricos trabajen ustedes. Nosotros nos cansamos mucho.

Soldado Cortéz: - ¿Y por qué se creen que los hacemos trabajar? Trabajan por nosotros y sino trabajan por nosotros los matamos y ya cállense porque me están cansando!!

De las evaluaciones me pareció interesante como los chicos jugaron con el poder diferenciado de los grupos en conflicto. En ninguno de los trabajos compartidos se visualiza la rebeldía indígena. Este tema había sido tratado en diferentes charlas con los chicos. El grupo de Emanuel y Ricardo lo retoman en su producción:

Tupac: -vamos a rebelarnos porque extrañamos a nuestras familias

Manco:- Sí, cuando nos traiga la comida le pegamos a Cortéz

Los indios se rebelan y le pegan a Cortéz (ilustración de pelea)

Tupac: -Tomá Cortéz!!!

Manco: -Sí, tomá...!!!

Fernando y Marcelo también tocan este tema:

Manco:- ¡Vamos a la rebelión contra Uds.!

Soldado Cortéz: - Oh ,Escapémonos!!!

Es interesante ver como se relacionan con los contenidos desde lo afectivo. En todos los grupos la violenta separación de los indios de su tierra y de sus familias aparece retratado. Considero que las evaluaciones mostraron un adecuado tratamiento de los contenidos, teniendo en cuenta las edades de los alumnos.

Algunas consideraciones finales

El trabajo fue largo (aproximadamente un mes). arduo, pero muy enriquecedor; tanto para los chicos como para mi como docente. Se trabajaron temas de Sociales fundamentales para entender el proceso de la Conquista de América, muchas veces abandonados por la escuela. Se trató de profundizar lo más posible en cada uno de los aspectos tratados. Se podría enriquecer con la presentación de testimonios de la época, los cuales me fue imposible llevar a la escuela.

Los chicos de sectores populares demuestran que cuando se encuentran propuestas metodológicas apropiadas, pueden producir en el área de Lengua con la misma riqueza y profundidad que chicos de otros sectores sociales más favorecidos. Más allá de errores, es interesante arriesgarse y meterse en un área casi virgen en la MCBA como el de la computación. Fue un recurso interesante para pasar las producciones que se iban realizando en el aula. Luego de impresas, realizábamos afiches que eran expuestos en el patio. Esto incrementaba el compromiso de los chicos por controlar la presentación, la ortografía y la sintaxis, pues iba a ser leída por toda la escuela.

* Bibliografía consultada



- TRILLA, Jaume: "El profesor y los valores controvertidos. Neutralidad y beligerancia en la educación". Ed. Paidós, 1992
- SOUTO, Marta: "Hacia una didáctica de lo grupal". Miño y Dávila Editores, 1993
- LEVY, Pierre: citado por JAQUINOT, Geneviève: "La escuela frente a las pantallas", Edit. Aique, 1996
- AISENBERG, B. citado en Documentos de Actualización Curricular. Ciencias Sociales N° 1.